

Gemeinde Ritten
Südtirol



Comune di Renon
Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom-Seduta del

29.06.2026

Uhr - ore

14:15

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Julia Fulterer	Bürgermeisterin	Sindaca		
Lukas Mair	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Edith Schweigkofler Mayr	Gemeindereferentin	Assessora		
Kurt Prast	Gemeindereferent	Assessore		
Thomas Seebacher	Gemeindereferent	Assessore		
Franz Wenter	Gemeindereferent	Assessore		

Seinen Beistand leistet die Generalsekretärin

Assiste la Segretaria generale

Helga Plankensteiner

Nach Feststellung der Gültigkeit der Sitzung und der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Constatata la legalità dell'adunanza e la capacità deliberativa, la Signora

Julia Fulterer

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung als eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

KULTUR

Genehmigung des Entwurfes des Leihvertrages mit dem Verein Musikkapelle Oberbozen für die unentgeltliche Überlassung von Räumen im Musikhaus Oberbozen

CULTURA

Approvazione della bozza del contratto di comodato con l'associazione Banda musicale Soprabolzano per la cessione gratuita in uso di locali nella casa di musica a Soprabolzano

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass mit Leihvertrag Rep. Nr. 2234/2021 vom 26.07.2021 der Musikkapelle Oberbozen die Räumlichkeiten mit einer Fläche von insgesamt 531,30 m² im Musikhaus Oberbozen, Kirchweg 10/A, auf Bp. 3091, K.G. Ritten I kostenlos für die Ausübung ihrer gemeinnützigen Tätigkeit (Abhaltung von Proben, Vorträgen, Versammlungen, Veranstaltungen, usw.) überlassen wurden;

Festgestellt, dass der oben genannte Leihvertrag am 31.07.2026 abläuft;

Festgestellt, dass das Gebäude auf Bp. 3091 in E.Zl. 2367 II im Eigentum der Gemeinde Ritten steht, die Gemeinde aber keinen unmittelbaren Bedarf der Verwendung für die eigenen institutionellen Zwecke hat;

Festgestellt, dass der Verein Musikkapelle Oberbozen als gemeinnütziger Verein Arbeit zum Nutzen der Bevölkerung leistet, dass damit institutionelle Zielsetzungen der Körperschaft kultureller Natur verfolgt werden und daher die Tätigkeit der Musikkapelle Oberbozen als unterstützungswürdig zu betrachten ist;

Festgestellt, dass für die Überlassung der Räumlichkeiten an den Verein Musikkapelle Oberbozen ein neuer Leihvertrag zur Festlegung der Nutzungsbedingungen abgeschlossen werden soll;

Nach Einsichtnahme in den ausgearbeiteten Entwurf des Leihvertrages für die Überlassung der Räumlichkeiten im Musikhaus Oberbozen und festgestellt, dass die darin angeführten Richtlinien und Vorschriften genehmigt werden können;

Aufgrund der vom Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, vorgeschriebenen Gutachten hinsichtlich der administrativen (b2d7ggaeG/zw0EoUZbMP8I9IRvdEzCAOa2K3fg7j92g=) und der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (rTzIDybdHkGcG5YS5FdL1S998XLJhGxXXY8X/U BbFc=) mit Bestätigung der finanziellen Deckung dieses Beschlusses;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Mit Stimmeneinhelligkeit der anwesenden Mitglieder, ausgedrückt in gesetzlicher Form;

BESCHLIESST

1) dem Verein Musikkapelle Oberbozen die nachstehenden Räume im Musikhaus von Oberbozen

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che con contratto di comodato rep. n. 2234/2021 del 26.07.2021 sono stati affidati gratuitamente mediante comodato alla Banda musicale di Soprabolzano locali con una superficie di complessivi 531,30 m² nella casa di musica a Soprabolzano, Via della Chiesa 10/A sulla p.ed. 3091 C.C. Renon I per l'attività di pubblica utilità (per prove, conferenze, riunioni, spettacoli, ecc);

Accertato che il succitato contratto di comodato scade il 31.07.2026;

Accertato che l'edificio sito sulla p.ed. 3091, P.T. 2367 II, è di proprietà del Comune di Renon, che però il Comune non ha un fabbisogno immediato di utilizzarlo per i propri fini istituzionali;

Accertato che l'associazione Banda musicale Soprabolzano, quale associazione senza scopo di lucro, svolge attività a beneficio della collettività, che vengono pertanto perseguite finalità istituzionali di natura culturale e che, di conseguenza, l'attività della banda musicale Soprabolzano è da considerarsi meritevole di sostegno;

Accertato che per la cessione dei locali all'associazione Banda musicale Soprabolzano è necessario stipulare un nuovo contratto di comodato per definire le condizioni d'utilizzo;

Vista la bozza del contratto di comodato per la cessione dei locali nella casa di musica Soprabolzano ed accertato che le norme e direttive citate della stessa possono essere approvate;

Visti i pareri prescritti dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa (b2d7ggaeG/zw0EoUZbMP8I9IRvdEzCAOa2K3fg7j92g=) e quella contabile (rTzIDybdHkGcG5YS5FdL1S998XLJhGxXXY8X/U BbFc=), attestante la copertura finanziaria, della presente deliberazione;

Visto il bilancio di previsione per l'anno 2026;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

Ad unanimità di voti favorevoli dei membri presenti, espressi in forma legale;

DELIBERA

1) di dare in comodato all'associazione Banda musicale di Soprabolzano i seguenti locali nella ca-

auf Bp. 3091 K.G. Ritten I mit einer Gesamtfläche von 531,30 m² laut technischer Unterlage des Gemeindebauamtes vom 24.06.2026 für die Dauer von 5 Jahren ab 01.08.2026 bis 31.07.2031 kostenlos für die Ausübung der öffentlichen Tätigkeit, Proben, Abhaltung von Vorträgen, Versammlungen, Veranstaltungen, usw. in Form einer Leihe zu überlassen:

Untergeschoss:

1 Lagerraum 127,05 m²

Erdgeschoss:

1 Aufenthaltsraum 72,20 m²

1 Büro 17,20 m²

1 Trachtenraum 28,50 m²

1 Treppenhaus 19,05 m²

1 Gang 8,90 m²

1 Vorraum 12,55 m²

1 Behinderten WC 3,20 m²

1 WC-Anlage 6,80 m²

1 WC-Anlage Herren 13,80

1 WC-Anlage Damen 12,80 m²

1 Behinderten-WC 3,85 m²

1 Vorraum WC-Anlagen 10,70 m²

Obergeschoss:

1 Musikprobelokal 149,30 m²;

1 Atrium 45,40 m²;

sa di musica di Soprabolzano sulla p.ed. 3091 C.C. Renon I di totale 531,30 m² secondo la documentazione tecnica dell'ufficio tecnico comunale del 24.06.2026 per la durata di 5 anni con decorrenza dal 01.08.2026 fino al 31.07.2031 per l'attività pubblica, prove, conferenze, riunioni, spettacoli, ecc.:

Piano interrato:

1 magazzino 127,05 m²

Pianterreno:

1 salotto 72,20 m²

1 ufficio 17,20 m²

1 sala costumi 28,50 m²

1 vano scala 19,05 m²

1 corridoio 8,90 m²

1 atrio 12,55 m²

1 WC per disabili 3,20 m²

1 WC 6,80 m²

1 WC per uomini 13,80 m²

1 WC per donne 12,80 m²

1 WC per disabili 3,85 m²

1 atrio WC 10,70 m²

Piano superiore:

1 sala prove 149,30 m²

1 atrio 45,40 m²;

- 2) den Entwurf des Leihvertrages für die unentgeltliche Überlassung dieser Räume zu genehmigen;
- 3) zur Kenntnis zu nehmen, dass es sich bei diesem Verein um einen Verein mit gemeinnütziger Tätigkeit handelt, weshalb die Überlassung dieser Räume unentgeltlich erfolgen kann, wobei diese Gemeinde auch die entsprechenden Vertragsspesen übernimmt;
- 4) festzulegen, dass nach Vollziehbarkeit dieses Beschlusses der Vertrag in Form einer öffentlichen Urkunde abgeschlossen wird, wozu die Bürgermeisterin für die Unterzeichnung ermächtigt wird;
- 5) die Registergebühren in Höhe von Euro 245,00 wie folgt zu verpflichten:
Kostenstelle: Kultur
Kapitel: Registersteuer und Stempelsteuer
Fälligkeit 2026;
- 6) die Vertragsgebühren in Höhe von Euro 3,64 wie folgt zu verpflichten:
Kostenstelle: Kultur
Kapitel: Verwaltungsdienste
Fälligkeit 2026;
- 2) di approvare la bozza del contratto di comodato concernente la cessione gratuita di questi locali;
- 3) di prendere atto che questa associazione è un'associazione senza scopo di lucro, il che significa che questi locali possono essere messi a disposizione gratuitamente e che questo Comune si fa carico anche dei relativi costi contrattuali;
- 4) di determinare che, dopo divenuta esecutività di questa deliberazione verrà stipulato il contratto in forma di atto pubblico, incaricando la Sindaca alla firma dello stesso;
- 5) di impegnare l'imposta di registrazione di euro 245,00 come segue:
centro costo: Cultura
capitolo: Imposta di registro e di bollo
esigibilità 2026;
- 6) di impegnare le spese contrattuali di euro 3,64 come segue:
centro costo: Cultura
capitolo: Servizi amministrativi
esigibilità 2026;

Es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne des Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes der Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 GVD Nr.

Si fa presente che, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla Giunta comunale opposizione a questa deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano. Nel settore degli affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 D.lgs. n. 104/2010).

104/2010).

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

BÜRGERMEISTERIN - SINDACA
Julia Fulterer

Letto, confermato e sottoscritto

GENERALSEKRETÄRIN - SEGRETARIA GENERALE
Helga Plankensteiner

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale